

# BERUFSAUSBILDUNG IM HANDWERK ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΟ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΛΑΔΟ



**ZUKUNFT BEGINNT HIER!**  
**ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΑΡΧΙΖΕΙ ΕΔΩ!**

Handwerkskammer  
zu Köln



**ZMI** Zentrum für  
Mehrsprachigkeit  
und Integration

HERAUSGEGEBEN VON ZMI, DHW UND HWK

ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΚΟΛΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ DHW

Berufsausbildung Handwerk | 2023



## Herausgeber

### Handwerkskammer zu Köln

Heumarkt 12

50667 Köln

Tel.: 0221 2022-0

Mail: [info@hwk-koeln.de](mailto:info@hwk-koeln.de)

### Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration

c/o

Diversity / Kommunales Integrationszentrum

Kleine Sandkaul 5

50676 Köln

0221 221-29292

Mail: [info@zmi-koeln.de](mailto:info@zmi-koeln.de)

### DHW Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung

Eupener Straße 150

50933 Köln

0221 3979776

Mail: [zentrale@dhvw.de](mailto:zentrale@dhvw.de); [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de)

### Redaktion **Συντακτική Επιτροπή**

Christina Alexoglou-Patelkos (KAUSA Servicestelle Köln im JOBSTARTER-Programm)

Dr. Markus Th. Eickhoff (HWK)

Rosella Benati, Jolanta Boldok (ZMI)

### Übersetzung **Μετάφραση**

Georgia Tsitsi (KAUSA Servicestelle Köln)

## Inhalt περιεχόμενο

- 4 Vorwort
- 5 Einleitung
- 6 Duale Berufsausbildung im Handwerk
- 8 Vielfalt – Zukunft – Handwerk
- 9 Studieren ohne Abitur – so geht´s!
- 9 Triales Studium
- 10 Mit einer handwerklichen Ausbildung im Ausland arbeiten
- 11 Mein Weg ins Handwerk
- 14 Die wichtigsten Fragen rund um die duale Ausbildung im Handwerk
  
- 20. Πρόλογος
- 21 Εισαγωγή
- 22 Δυαδική επαγγελματική Εκπαίδευση στον τομέα της βιοτεχνίας
- 24 Διαφορετικότητα - Μέλλον – Βιοτεχνία
- 25 Σπουδές χωρίς απολυτήριο λυκείου- Έτσι γίνεται !
- 25 Τριαδικές σπουδές
- 26 Εργασία στο εξωτερικό με Εκπαίδευση στην βιοτεχνία
- 27 Ο δρόμος μου στην βιοτεχνία
- 30 Τα πιο σημαντικά ερωτήματα σχετικά με τη δυαδική εκπαίδευση στον τομέα της βιοτεχνίας

# Vorwort

*Liebe Eltern,*

für unsere Kinder wünschen wir uns nur das Beste. Sie sollen ein Leben in wirtschaftlicher Unabhängigkeit führen können und ein wichtiges Mitglied der Gesellschaft sein.

Ein Beruf bildet hierfür den Grundstein! In Deutschland hat sich in den letzten Jahrzehnten die so genannte duale Ausbildung in Betrieb und Berufsschule bewährt. Sie ebnet den Weg in krisenfeste Beschäftigung und ist wirksamer Schutz vor Arbeitslosigkeit. Das Handwerk bietet über 130 Ausbildungsgänge und darauf aufbauend viele Zukunftsperspektiven – bis hin zur Selbstständigkeit.

Darüber zu informieren ist uns ein gemeinsames Anliegen. Wir freuen uns, dass Sie diese Broschüre zur Hand genommen haben, und hoffen, dass Sie daraus viele Impulse ziehen können. Es geht um die Zukunft Ihres Kindes!

Die Anregung für diese Handreichung kommt von Rosella Benati(Com.It.Es.Colonia). In Zusammenarbeit mit dieser Organisation wurde die erste, deutsch-italienische Fassung dieser Broschüre erstellt und veröffentlicht. Sie diente als Vorlage für die vorliegende deutsch-griechische Version.

*Liebe Jugendliche und junge Erwachsene,*

wer möchte nicht im Leben auf eigenen Beinen stehen und seine Zukunft gestalten? Familie, Haus, Auto, Urlaub... Das alles will finanziert werden. Dafür braucht man einen Beruf; am besten einen, der einem Spaß macht.

Mit über 130 verschiedenen Ausbildungsberufen bietet das Handwerk allen Interessen und Talenten passende Angebote. Eine Ausbildung im Handwerk ist der beste Schutz gegen Arbeitslosigkeit und eröffnet zugleich attraktive Zukunftsperspektiven. In dieser Broschüre möchten wir Euch die entsprechenden Details vorstellen. Lasst Euch von den Möglichkeiten im Handwerk überraschen und nehmt Eure Zukunft in die Hand!

Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration (ZMI)

Handwerkskammer zu Köln (HWK)

Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung e.V. (DHW)

# Einleitung

Das Handwerk verfügt über eine lange Tradition. Es nimmt mit bundesweit rund 5,5 Millionen Beschäftigten und einem Jahresumsatz von knapp 740 Milliarden Euro eine zentrale Position innerhalb der deutschen Wirtschaft ein.

Der Bezirk der Handwerkskammer zu Köln umfasst die kreisfreien Städte Köln, Bonn und Leverkusen sowie die Landkreise Rhein-Erft, Rhein-Sieg, Rhein-Berg und Oberberg. Hier erwirtschaften circa 190.000 Beschäftigte in knapp 34.000 Handwerksbetrieben insgesamt etwa 23 Milliarden Euro Umsatz pro Jahr. Das Handwerk ist innovativ und federführend bei der Weiterentwicklung neuer Technologien.

Ein Film der bundesweiten Imagekampagne des Handwerks (Motto: Das Handwerk. Die Wirtschaftsmacht. Von nebenan.) öffnet uns die Augen, wie unser Leben ohne das Handwerk aussehen würde. Wir wären zurückversetzt in die Steinzeit, denn alle Errungenschaften unserer Zeit – Häuser, Kleidung, Fahrzeuge usw. – gehen auf das Handwerk zurück.



## Duale Berufsausbildung im Handwerk

Die duale (zweiseitige) Berufsausbildung hat in Deutschland eine lange Tradition und findet heute im Ausland große Anerkennung.

Anders als in Griechenland, ist die Ausbildung in Deutschland sehr praxisorientiert ausgerichtet. Während in Griechenland die Berufsausbildung weitgehend in schulischer Form an Berufsfachschulen angeboten wird, findet sie in Deutschland im sogenannten „dualen System“ statt. Hierbei werden praktische und theoretische Ausbildungsinhalte miteinander verbunden.

Im Betrieb sammeln die Auszubildenden praktische Erfahrung und arbeiten mit. In der Berufsschule erhalten die Auszubildenden in allgemeinbildenden Fächern, wie Deutsch oder Politik, und in berufsbezogenen Fächern (z.B. Instandsetzung oder Planung von Produkten etc.) Unterricht. Zu jedem Beruf gibt es eine bundeseinheitliche Ausbildungsordnung. Diese sichert die Einheitlichkeit des Berufes und gewährleistet, dass alle Auszubildenden dieselben Fertigkeiten und Kenntnisse erwerben. „Dadurch“, so Andreas Kossiski (Vorsitzender des Deutschen Gewerkschaftsbundes Region Köln-Bonn), „sind die Ausgebildeten nicht an den aktuellen Arbeitgeber gebunden, sondern in allen Betrieben des Gewerks einsetzbar. Das schafft Flexibilität und Sicherheit!“

Da jedoch nicht alle Betriebe zum Beispiel wegen ihrer Spezialisierung ihre Auszubildenden im gesamten Berufsbild ausbilden können, alle Auszubildenden jedoch umfassend und nach den Richtlinien der Ausbildungsordnung ausgebildet werden müssen, unterstützen überbetriebliche Lehrlingsunterweisungen (ÜLU) die betriebliche Ausbildung. Die ÜLU findet in Bildungszentren des Handwerks statt und sichert die Qualität der Berufsausbildung.

Die Berufsausbildung wird mit theoretischen und praktischen Prüfungen abgeschlossen. Diese erfolgen zur Mitte und zum Ende der Ausbildungszeit.

# Duale Berufsausbildung im Handwerk

## Betrieb + ÜLU

(Überbetriebliche  
Lehrlingsunterweisung)

Im Ausbildungsbetrieb erlernen die Auszubildenden die fachpraktischen Fertigkeiten des jeweiligen Ausbildungsberufes. Hier lernen sie zudem den Berufsalltag kennen.

Die überbetriebliche Lehrlingsunterweisung ist eine praktische Ergänzung zur betrieblichen Ausbildung im Handwerk. Denn aufgrund von Betriebsgröße und Spezialisierung können nicht alle Ausbildungsbetriebe einheitlich ausbilden. Hierzu fehlen ihnen häufig die notwendigen Maschinen etc.

Der betriebliche Teil umfasst circa zwei Drittel der Ausbildung.

## Berufsschule

Der Berufsschulunterricht ist der zweite Bestandteil der dualen Berufsausbildung. Das im Unterricht erworbene Wissen ergänzt die praktische Arbeit und gewährleistet somit eine qualifizierte Ausbildung. Neben den berufsbezogenen Inhalten werden auch allgemeinbildende Fächer, wie Deutsch oder Politik, unterrichtet. Der Unterricht findet handlungsorientiert entweder an einzelnen Tagen oder in Blockform (4-5 Wochen) statt. Die Auszubildenden können dadurch das Erlernte im Betrieb praktisch umsetzen und somit die berufsbezogenen Zusammenhänge besser verstehen.

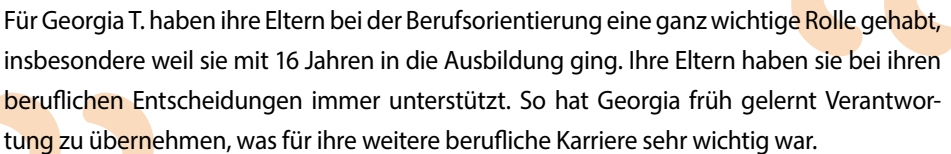
Der schulische Teil umfasst circa ein Drittel der gesamten Ausbildung.

## Vielfalt – Zukunft – Handwerk

Eine qualifizierte handwerkliche Ausbildung legt den Grundstein für ein erfolgreiches Arbeitsleben. Denn gute Handwerkerinnen und Handwerker werden immer gebraucht. Zudem gilt das Handwerk nach wie vor als sichere Branche mit viel Entwicklungspotential.

Mit einer handwerklichen Ausbildung ist der erste Schritt in die Berufswelt getan. Man verdient vom ersten Moment an sein eigenes Geld, wird dadurch unabhängiger und schafft somit frühzeitig den Eintritt ins Berufsleben. Man lernt das Berufsleben und dessen Regelwerk hautnah kennen. Die Chancen, nach einer abgeschlossenen Ausbildung in ein festes Arbeitsverhältnis übernommen zu werden, sind gut. Für viele Handwerksbetriebe wird es zunehmend schwerer, qualifiziertes Personal zu finden. Daher liegt die Lösung auf der Hand: Betriebsinhaberinnen und Betriebsinhaber bilden ihr Personal nach den betrieblichen Anforderungen und der bestehenden Auftragslage selbst aus. Die Auszubildenden haben während der Ausbildung zwei bis dreieinhalb Jahre Zeit, sich an die betrieblichen Gegebenheiten anzupassen, kennen die Arbeitsabläufe und Beschäftigten. Ein besserer Einstieg ins Berufsleben ist kaum möglich. Die duale Berufsausbildung hat in Deutschland eine lange Tradition und ist der beste Schutz gegen (Langzeit-) Arbeitslosigkeit.

Gleichzeitig eröffnet der Abschluss einer handwerklichen Ausbildung viele Karriere- perspektiven bis hin zum eigenen Unternehmen.



Für Georgia T. haben ihre Eltern bei der Berufsorientierung eine ganz wichtige Rolle gehabt, insbesondere weil sie mit 16 Jahren in die Ausbildung ging. Ihre Eltern haben sie bei ihren beruflichen Entscheidungen immer unterstützt. So hat Georgia früh gelernt Verantwortung zu übernehmen, was für ihre weitere berufliche Karriere sehr wichtig war.

Mehr Informationen zu Georgia T. finden Sie auf Seite 12.



## Studieren ohne Abitur – So geht´s!

Das Handwerk bietet neben vielen Ausbildungsberufen auch eine Fülle an Weiterbildungsmöglichkeiten, wie sie in anderen Wirtschaftsbereichen kaum angeboten werden. Denn durch den stetigen technologischen Wandel steigen gleichermaßen auch die Anforderungen an Betriebe und die dortigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Die Fortbildung zur Handwerksmeisterin oder zum Handwerksmeister vertieft die in der Ausbildung erworbenen Kompetenzen und qualifiziert für die Übernahme von Führungspositionen oder die Gründung eines Handwerksunternehmens. Damit geht die Möglichkeit einher, eigene Ideen in die Tat umzusetzen.

Darüber hinaus besteht die Berechtigung zum Studium, da der Meisterin- oder Meisterabschluss diesbezüglich dem Abitur gleichgestellt ist. Doch auch mit einer regulären Ausbildung ist Studieren möglich. Nach einer mindestens zweijährigen Ausbildung und einer anschließenden dreijährigen Berufspraxis besteht ebenfalls die Berechtigung zum Studium in Fächern, die der Ausbildung entsprechen.

Richard Draga ist einen solchen Weg gegangen. Anfang der 1980er Jahre absolvierte er eine Berufsausbildung zum Elektromechaniker. Zehn Jahre später besuchte er berufsbegleitend die Meisterschule und wurde Handwerksmeister in Elektrotechnik. Später studierte er Handwerksmanagement. Das Studium schloss er 2010 mit dem Bachelor ab. Herr Draga ist der Berufsausbildung im Handwerk weiterhin verbunden. Er ist als stellvertretender Leiter des Bildungszentrums Butzweilerhof der Handwerkskammer zu Köln unter anderem für die Durchführung der dortigen ÜLU verantwortlich.

### Triales Studium

Die Chance, heute einen Handwerksbetrieb zu übernehmen, ist größer denn je. Viele Unternehmerinnen und Unternehmer finden keine passende Nachfolge. Durch das Triale Studium erhält man in 4,5 Jahren drei anerkannte Abschlüsse. Mit dem Trialen Studium ist man für die Führungsaufgaben in einem Betrieb vorbereitet. Neben der handwerklichen Ausbildung (Gesellin- oder Gesellenbrief), erlangt man zudem den Meisterin- oder Meistertitel und absolviert ein Bachelorstudium in Handwerksmanagement. Voraussetzung für ein Triales Studium ist die Fachhochschulreife oder das Abitur. Das Triale Studium wird von der Handwerkskammer zu Köln in Kooperation mit der Fachhochschule des Mittelstandes angeboten.

## Mit einer handwerklichen Ausbildung im Ausland arbeiten

Mit einer in Deutschland absolvierten Ausbildung im Handwerk ist man im Ausland herzlich willkommen. Man selbst lernt im Ausland auch viel Neues. Neben Fremdsprachen erwirbt man auch neue Arbeitstechniken.

Bernd Krey, Außenwirtschaftsberater der Handwerkskammer zu Köln, fasst aus seiner Beratungserfahrung zusammen: „Eine Ausbildung im Handwerk ist eine sehr gute Basis, um auch im Ausland erfolgreich zu sein.“ Er weiß, dass man als gute Handwerkerin oder guter Handwerker beruflich „in viele verschiedene Richtungen“ gehen kann. Das Handwerk bietet zahlreiche berufliche Chancen und Perspektiven sowohl in Deutschland und auch im Ausland.



## Mein Weg ins Handwerk

*„Gute berufliche Perspektive,  
solange es Autos gibt“*

- ▷ Alexandros K.
- ▷ 18 Jahre alt
- ▷ Im 1. Ausbildungsjahr zum Fahrzeuglackierer



Mit 14 Jahren ist Alexandros mit seinen Eltern von Griechenland nach Deutschland gekommen und hat hier den Hauptschulabschluss nach der 9. Klasse mit dem Notendurchschnitt 2,3 abgeschlossen. Er mag es auszugehen, liebt Motorradfahren und repariert gerne Maschinen. Schon seit seiner Kindheit wollte er später beruflich etwas mit Fahrzeugen machen, da er über seinen Vater, der LKW-Fahrer ist, schon erste Eindrücke von Berufen rund um das Auto bekommen hatte. Vor allem fand er den kreativen Umgang mit den verschiedenen Lacken spannend, die den Fahrzeugen einen ganz eigenen Charakter verleihen. Was er in Deutschland im Vergleich zur Ausbildung zum Fahrzeuglackierer in Griechenland besonders gut findet ist, dass er hier direkten Kontakt zu den Kunden/-innen hat und so auch Feed-backs auf seine Arbeitsergebnisse bekommt. Auch findet er es toll, dass er im Rahmen der überbetrieblichen Ausbildung wichtige Kontakte für seine berufliche Zukunft knüpfen kann.

Für Alexandros stellen seine Eltern, Ausbilder /-innen und Lehrer/-innen Ratgeber dar, deren Empfehlungen für ihn sehr wichtig sind. Letztendlich kommt es für ihn jedoch darauf an, den eigenen Instinkten zu vertrauen und darauf, dass man mit Eigeninitiative die besten Entscheidungen für die persönliche berufliche Zukunft treffen kann.

Danach gefragt, ob er in Zukunft lieber in Deutschland oder Griechenland arbeiten möchte, antwortet Alexandros: „Das kommt darauf an, welche beruflichen Chancen mir in den Ländern jeweils geboten werden.“



*„Kreativität gehört für mich zum Beruf der Friseurin.“*

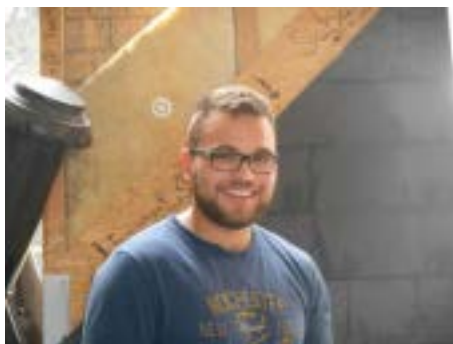
- ▷ Georgia T.
- ▷ 23 Jahre alt
- ▷ Friseurmeisterin

Ursprünglich wollte Georgia Bürokauffrau werden, doch nach einem Praktikum stand für sie fest, dass dies nicht der passende Beruf für sie ist. Sie absolvierte ein zweites Praktikum in einem Friseurbetrieb und begeisterte sich sofort für diese Arbeit. Sie begann die Ausbildung zur Friseurin mit einem gehörigen Maß an Respekt vor dem Beruf, weil sie sich bewusst war, dass hier Erfolge, aber auch Misserfolge, sofort sichtbar werden. Zudem, sagt sie, muss man freundlich auf die Kunden/-innen zugehen und sich stets mit neuen Frisurentrends auseinandersetzen. Man braucht zudem ein Gespür für Formen und Farben, um dem/der Kunden/-in eine typgerechte Beratung anbieten zu können.

Für Georgia war auch der überbetriebliche Unterricht sehr wichtig, denn hier konnte sie sich mit gleichaltrigen Auszubildenden über neue Arbeitstechniken austauschen. In Griechenland ist die Ausbildung zum/zur Friseur/-in anfangs weniger praxis- und mehr theoriebezogen als in Deutschland und man wird nicht gleich ins kalte Wasser geworfen. Andererseits findet Georgia es bei der dualen Ausbildung in Deutschland von Vorteil, dass man rasch in die Praxis einsteigt und die beruflichen Erfahrungen später an andere Auszubildende weitergeben kann. Georgia ist mittlerweile Friseurmeisterin und möchte sich in einigen Jahren selbständig machen. Sie rät Jugendlichen dazu, vor der Ausbildung verschiedene Praktika zu machen, auf Berufsmessen zu gehen und bei der Bundesagentur für Arbeit sowie der Handwerkskammer zu Köln so viele Informationen wie möglich über die Berufsfelder zu sammeln.

*„Ein gut gedecktes Dach hält ein Haus ewig zusammen“*

- ▷ Giorgos M.
- ▷ 23 Jahre alt
- ▷ Im 2. Ausbildungsjahr zum Dachdecker



Giorgos kam 2012 aus Griechenland hierher, wo er sein Informatik-Studium aus finanziellen Gründen aufgeben musste. In Deutschland informierte er sich über verschiedene Ausbildungsberufe. Von einem Freund, der Geselle ist, erfuhr er zum ersten Mal von der Ausbildung zum/zur Dachdeckerin, die er aus Griechenland nicht kannte. Dort wird der Beruf entweder nur theoretisch an der Fachhochschule gelehrt, oder als Handwerker nur praktisch während des Hausbaus vermittelt. Seine Eltern vertrauten ihm bei der Berufswahl und unterstützen ihn in seiner Entscheidung, Dachdecker zu werden.

Der Beruf macht Giorgos viel Spaß, weil die Ausbildung sehr abwechslungsreich ist und man auf der Baustelle jeden Tag etwas Neues dazulernt. Man darf keine Höhenangst haben und braucht viel Geduld. Rechnen und zeichnen gehören ebenso zum Job wie eine hohe Lernbereitschaft. Der überbetriebliche Unterricht, der vier Wochen im Block stattfindet, ist für ihn sehr wichtig, weil er dort frei von Hektik und Druck praktische Übungen machen kann.

Giorgos möchte in einigen Jahren seine Meisterprüfung machen und danach einen eigenen Handwerks-Betrieb gründen. Vorher will er vielleicht noch in der Schweiz und in Australien jobben, denn als ausgebildete/-r Dachdecker/-in findet man überall auf der Welt leicht Arbeit.



*„Für mich ist es immer wieder ein Erfolgserlebnis, einen defekten Motor zum Laufen zu bringen.“*

- ▷ Zisis V.
- ▷ 31 Jahre alt
- ▷ Kraftfahrzeug-Meister

Schon als Kind wollte Varsamis im Kfz-Bereich arbeiten, weil sein Vater in Griechenland eine Kfz-Werkstatt besaß und er oft bei ihm aushalf. Sein größter Wunsch war es, in Griechenland Ingenieurwesen für Fahrzeugtechnik zu studieren, aber die Abiturnoten reichten dafür nicht aus. Er entschied sich deshalb für eine Ausbildung zum Kraftfahrzeugmechaniker, die ihm von Anfang auch sehr gut gefiel. 2008 kam er nach Deutschland. Weil seine griechische Ausbildung hier nicht anerkannt wurde, machte er in Deutschland berufsbegleitend eine zweite Ausbildung zum KFZ-Mechatroniker.

Varsamis interessiert sich sehr für neue Technologien und für neue Techniken in der Automobilbranche. Durch viel Geduld und Beharrlichkeit hat er es bereits bis zum KFZ-Meister gebracht und bewirbt sich heute als Leiter für eine Kfz-Werkstatt. Eine Ausbildung im Handwerk bietet eine solide Basis für gute berufliche Perspektiven, sagt er, und damit stets Gelegenheit, Geld zu verdienen. Sein nächstes Ziel ist ein Studienabschluss als Ingenieur für Fahrzeugtechnik. Er findet es toll, dass man in Deutschland im Gegensatz zu Griechenland die Möglichkeit hat, auch ohne Abitur zu studieren. Er empfiehlt anderen Jugendlichen, sich auf dem Weg zur Erreichung der beruflichen Ziele den Rat und die Unterstützung von Familie, Lehrern/-innen, Vorgesetzten und Kollegen/-innen einzuholen.

# Die wichtigsten Fragen rund um die duale Ausbildung im Handwerk

## Welcher Schulabschluss wird für eine Ausbildung im Handwerk benötigt?

Hierfür gibt es keine gesetzlichen Vorgaben. Man kann auch ohne Schulabschluss eine Ausbildung beginnen. Aber das ist richtig schwer! Deswegen sollte man mindestens einen guten Hauptschulabschluss haben. Denn ein Schulabschluss sollte den Bewerberinnen und Bewerbern die Ausbildungsreife bestätigen. Mit der Ausbildungsreife ist gemeint, dass man durch den schulischen Abschluss den Bildungsstand erreicht haben sollte, um eine Ausbildung zu absolvieren.

## Welche Voraussetzungen muss man für eine handwerkliche Ausbildung erfüllen?

Je nach Ausbildungsberuf und Branche sind die Voraussetzungen sehr unterschiedlich. Hat man sich aber für eine Ausbildung im Handwerk entschieden, kommt es selbstverständlich in erster Linie auf handwerkliches Geschick an. Genauigkeit, Problemlösefähigkeit und auch Kreativität sind ebenfalls wichtige Eigenschaften, die für das Handwerk erforderlich sind. Neben der praktischen Arbeit ist auch der Kundenkontakt sehr wichtig. Schließlich sind auch sogenannte „Softskills“ sehr wichtig: Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Einsatzbereitschaft.

## Wie lange dauert eine Ausbildung im Handwerk?

Die Ausbildungsdauer richtet sich nach dem jeweiligen Ausbildungsberuf und kann zwischen zwei und dreieinhalb Jahren dauern. Bis zu einem Viertel der Ausbildungsdauer kann im Ausland absolviert werden. Bei einer Ausbildungsdauer von drei Jahren sind das neun Monate.

## Wieso dauert die Ausbildung so lange?

Durch den technologischen Wandel sind viele Ausbildungsberufe im Handwerk komplexer und anspruchsvoller geworden. Die Dauer der Ausbildungszeit gewährleistet die Vermittlung aller wichtigen Berufsinhalte, um die Auszubildenden optimal und qualifiziert auf das Berufsleben vorzubereiten. Zudem sichert diese Form der Berufsausbildung die breite Einsatzfähigkeit der Absolventen sowie deren Unabhängigkeit vom Ausbildungsbetrieb.

## Wie viele handwerkliche Ausbildungsberufe gibt es?

Es gibt über 130 Ausbildungsberufe im Handwerk.

Folgende Berufsbereiche sind Handwerke:

- ▷ Bau- und Ausbaugewerbe  
z. B. Maurer/-in, Dachdecker/-in, Maler/-in/Lackierer/-in
- ▷ Elektro- und Metallgewerbe  
z. B. Elektroniker/-in, Metallbauer/-in, Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
- ▷ Holzgewerbe  
z. B. Tischler/-in, Parkettleger/-in
- ▷ Bekleidung-, Textil -und Ledergewerbe  
z. B. Maßschneider/-in, Kürschner/-in, Raumausstatter/-in
- ▷ Lebensmittelgewerbe  
z. B. Konditor/-in, Bäcker/-in, Fleischer/-in
- ▷ Chemisches, Gesundheits-, Körperpflege- und Reinigungsgewerbe  
z. B. Augenoptiker/-in, Hörgeräteakustiker/-in, Friseur/-in
- ▷ Keramisches, Glas-, Papier- und sonstige Gewerbe  
Glaser/-in, Fotograf/-in, Schilder- und Lichtreklamehersteller/-in
- ▷ Kaufmännische Berufe  
z. B. Kauffrau/Kaufmann für Büromanagement (bisher: Bürokauffrau/  
Bürokaufmann), Fachverkäufer/-in im Lebensmittelhandwerk



## Kann man die Ausbildung auch verkürzen?

Eine Verkürzung der Ausbildungsdauer ist grundsätzlich möglich.

Um 6 Monate

- ▷ Bei Fachoberschulreife
- ▷ Nach Langzeitpraktikum „Einstiegsqualifizierung (EQ)“

Um 12 Monate

- ▷ Bei Fachhochschulreife
- ▷ Bei Allgemeiner Hochschulreife (Abitur)
- ▷ Nach abgeschlossener Berufsausbildung
- ▷ Aus Altersgründen (21 Jahre oder älter)

## Vorzeitige Zulassung zur Abschlussprüfung

Um 6 Monate

- ▷ Es besteht auch die Möglichkeit vorzeitig zur Abschlussprüfung zugelassen zu werden. Voraussetzung: Die/der Auszubildende weist in der Berufsschule eine Durchschnittsnote besser als 2,5 vor und der Betrieb bescheinigt überdurchschnittliche Ausbildungsleistungen.

## Ab wann soll man sich für eine Ausbildung bewerben?

Um eine Ausbildungsstelle kann man sich das ganze Jahr über bewerben. Die Ausbildung beginnt in der Regel zum 1. August oder zum 1. September eines jeden Jahres. Daher sollte man sich frühzeitig, also möglichst ein Jahr im Voraus, bei Betrieben bewerben.

## Kann durch die Ausbildung ein (höherer) Schulabschluss erlangt werden?

Ja! Bei erfolgreicher Absolvierung einer Berufsausbildung kann man entweder seinen Hauptschulabschluss, seine Fachoberschulreife oder auch seine Fachhochschulreife erlangen.

## Wer unterstützt beim Schritt in die handwerkliche Ausbildung?

Hat man sich für eine handwerkliche Ausbildung entschlossen, unterstützt die Handwerkskammer Jugendliche bei der Berufswahl und der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Zudem erhält man Tipps zu den Bewerbungsunterlagen.

## Sind Praktika wichtig?

Ja! Besonders im Handwerk gehören Praktika dazu. Durch ein Praktikum kann man im Betrieb sein Können und sein Interesse für den Ausbildungsberuf unter Beweis stellen und sich dadurch für eine Ausbildung empfehlen. Außerdem stellt man dabei selbst fest, ob man den richtigen Beruf gewählt hat.

## Was hat die Handwerkskammer mit der Ausbildung zu tun?

Die Handwerkskammer regelt alles rund um die Berufsausbildung im Handwerk. Angefangen von der Eintragung des Ausbildungsvertrages bis hin zur Abnahme der Prüfungen.



# Kostenloser Beratungsservice

Für weitere Fragen rund um die duale Berufsausbildung stehen kostenfreie Service-angebote der Handwerkskammer zu Köln zur Verfügung.

## Ausbildungsberatung

Die Ausbildungsberatung informiert über Ausbildung im Handwerk (Berufsorientierung) und unterstützt Ausbilderinnen und Ausbilder sowie Auszubildende während der Ausbildung. Sie kennt sich bestens mit den Rechten und Pflichten im Ausbildungsverhältnis aus und hilft bei Konflikten im Ausbildungsbetrieb.

- ▷ 0221 2022-251/-344
- ▷ [ausbildungsberatung@hwk-koeln.de](mailto:ausbildungsberatung@hwk-koeln.de)

## Berufliche Orientierung | Karrierewerkstatt

Die Karrierewerkstatt unterstützt bei der Suche nach dem passenden Ausbildungsberuf. Außerdem gibt sie Tipps zu den Bewerbungsunterlagen und hilft, Ausbildungsbetriebe und Bewerberinnen und Bewerber zusammenzuführen.

- ▷ 0221 2022-144
- ▷ [karrierewerkstatt@hwk-koeln.de](mailto:karrierewerkstatt@hwk-koeln.de)

Darüber hinaus unterstützen die Berufsberatung der Bundesagentur für Arbeit, die Kommunalen Integrationszentren, die Innungen/Kreishandwerkerschaften sowie die Gewerkschaften.

## Internet

- ▷ [www.hwk-koeln.de](http://www.hwk-koeln.de)
- ▷ [www.hwk-koeln.de/lehrstellenboerse](http://www.hwk-koeln.de/lehrstellenboerse)
- ▷ [www.triales-studium.de](http://www.triales-studium.de)
- ▷ [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de)
- ▷ [www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de)

# Πρόλογος

*Αγαπητοί γονείς,*

για τα παιδιά μας θέλουμε μόνο το καλύτερο. Θα πρέπει να είναι σε θέση να ζήσουν μια ζωή οικονομικής ανεξαρτησίας και να είναι σημαντικά μέλη της κοινωνίας.

Ένα επάγγελμα αποτελεί τον θεμέλιο λίθο για αυτό! Στη Γερμανία αυτό το πετυχαίνει κανείς τις τελευταίες δεκαετίες μέσω της λεγόμενης δυαδικής εκπαίδευσης σε επιχειρήσεις και επαγγελματικές σχολές. Αυτή ανοίγει τον δρόμο της σταθερής απασχόλησης και προστατεύει αποτελεσματικά από την ανεργία. Ο βιοτεχνικός κλάδος διαθέτει περισσότερα από 130 επαγγέλματα και προσφέρει πολλές προοπτικές για το μέλλον – γιατί όχι και σαν ελεύθερος επαγγελματίας.

Μας ενδιαφέρει όλοι να είσθε ενημερωμένοι γι αυτό. Είμαστε ευτυχείς που έχετε λάβει αυτό το φυλλάδιο στα χέρια σας και ελπίζουμε να σας δώσει πολλά ερεθίσματα. Πρόκειται για το μέλλον του παιδιού σας!

*Αγαπητοί νέοι και νέες,*

ποιός είναι αυτός που δεν θέλει να μπορεί να σταθεί στη ζωή του και να διαμορφώσει το μέλλον του; Οικογένεια, σπίτι, αυτοκίνητο, διακοπές ... Όλα αυτά πρέπει να χρηματοδοτηθούν. Γι' αυτό πρέπει ο καθένας να κατέχει κάποιο επάγγελμα, κατά προτίμηση ένα που σας αρέσει.

Ο βιοτεχνικός κλάδος διαθέτει περισσότερα από 130 διαφορετικά επαγγέλματα, κατάλληλα για όλα τα ενδιαφέροντα και τα ταλέντα. Μια εκπαίδευση στο βιοτεχνικό κλάδο είναι η καλύτερη προστασία κατά της ανεργίας και ταυτόχρονα ανοίγει ελκυστικές προοπτικές. Σε αυτό το φυλλάδιο, θέλουμε να σας παρουσιάσουμε τις σχετικές λεπτομέρειες. Αφήστε τον εαυτό σας να εκπλαγεί, από τις δυνατότητες στους τομείς της βιοτεχνίας και πάρτε το μέλλον σας στα χέρια σας!

Γερμανο-Ελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος (DHW) και Handwerkskammer zu Köln (HWK) Zentrum für Mehrsprachigkeit und Integration (ZMI)

## Εισαγωγή

Ο βιοτεχνικός κλάδος έχει μεγάλη παράδοση. Σ αυτόν συμμετέχουν παγερμανικά περίπου 5,5 εκατομμύρια εργαζόμενοι, έχει ετήσιο κύκλο εργασιών περίπου 740 δισεκατομμύρια ευρώ τον χρόνο και κατέχει κεντρική θέση στην γερμανική οικονομία. Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Κολωνίας περιλαμβάνει τις πόλεις Κολωνία, Βόννη και Λεβερκούζεν και τους νομούς Rhein-Erft, Rhein-Sieg και Oberberg. Εδώ παράγουν περίπου 190.000 εργαζόμενοι σε σχεδόν 34.000 βιοτεχνικές επιχειρήσεις, συνολικά περίπου 23 δις ευρώ ετησίως. Ο βιοτεχνικός κλάδος έχει καινοτόμο και ηγετικό ρόλο στην ανάπτυξη των νέων τεχνολογιών.

Μια ταινία της παγερμανικής εκστρατεία του βιοτεχνικού κλάδου (Με σύνθημα: . Ο βιοτεχνικός κλάδος. Η οικονομική ισχύς της διπλανής πόρτας) μας ανοίγει τα μάτια για το πώς θα ήταν η ζωή μας χωρίς τη βιοτεχνία. Μας μεταφέρει πίσω στη Λίθινη Εποχή, καθότι όλα τα επιτεύγματα της εποχής μας - σπίτια, ρούχα, αυτοκίνητα, κλπ. οφείλονται στην Βιοτεχνία .



## Διαδική επαγγελματική Εκπαίδευση στον τομέα της

Η διαδική επαγγελματική εκπαίδευση έχει μακρά παράδοση στη Γερμανία και βρίσκεται σήμερα ευρεία αναγνώριση στο εξωτερικό.

Σε αντίθεση με την Ελλάδα, η επαγγελματική εκπαίδευση στη Γερμανία έχει πολύ πρακτικό προσανατολισμό. Ενώ η επαγγελματική εκπαίδευση στη Ελλάδα διδάσκεται σε μεγάλο βαθμό αποκλειστικά μέσω επαγγελματικών σχολών, στη Γερμανία ισχύει το λεγόμενο „διαδικό σύστημα“ όπου συνδέονται άμεσα η πρακτική και θεωρητική εκπαίδευση (σχολείο και επιχείρηση).

Στην επιχείρηση ο εκπαιδευόμενος μαζεύει πρακτική εμπειρία και συγχρόνως εργάζεται. Στην επαγγελματική σχολή, ο εκπαιδευόμενος παρακολουθεί γενικά μαθήματα, όπως γερμανικά, πολιτική και ειδικότερα μαθήματα σχετικά με το επάγγελμα (π.χ. επισκευή ή σχεδιασμό προϊόντων, κλπ.). Υπάρχει ένα παγγερμανικό περιεχόμενο εκπαίδευσης για κάθε επάγγελμα. Αυτό εξασφαλίζει την ομοιομορφία του επαγγέλματος, ώστε κάθε εκπαιδευόμενος να αποκτήσει τις ίδιες δεξιότητες και γνώσεις. Έτσι λέει ο Andreas Kossiski (πρόεδρος της Γερμανικής Ομοσπονδίας Συνδικάτων Κολωνίας-Βόννης) „οι εκπαιδευόμενοι δεν δεσμεύονται με τον εκάστοτε εργοδότη και μπορούν να εργαστούν σε όλες τις επιχειρήσεις του συγκεκριμένου τομέα. Αυτό δημιουργεί ευελιξία και ασφάλεια! „

Ωστόσο, δεδομένου ότι δεν είναι σε θέση όλες οι επιχειρήσεις, για παράδειγμα, λόγω της ειδίκευσής τους, να προσφέρουν στους εκπαιδευόμενους τους ολόκληρο το περιεχόμενο της εκπαίδευσης, από την άλλη όλοι οι εκπαιδευόμενοι πρέπει να εκπαιδευτούν πλήρως και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του κανονισμού εκπαίδευσης, υποστηρίζεται η εκπαίδευση από εξωτερικές μονάδες διδασκαλίας (ÜLÜ). Οι ÜLÜ λαμβάνουν χώρα σε εκπαιδευτικά κέντρα της βιοτεχνίας και διασφαλίζουν την ποιότητα της επαγγελματικής κατάρτισης.

Η επαγγελματική εκπαίδευση πιστοποιείται μετά από θεωρητικές και πρακτικές εξετάσεις. Αυτό γίνεται στα μέσα και το τέλος της περιόδου κατάρτισης.

## Διαδική επαγγελματική κατάρτιση στον τομέα της βιοτεχνίας

### Επιχείρηση + ÜLÜ

(εξωτερικές μονάδες διδασκαλίας)

Στην επιχείρηση, ο εκπαιδευόμενος μαθαίνει τις πρακτικές και τις δεξιότητες του κάθε επαγγέλματος.

Οι εξωτερικές μονάδες διδασκαλίας αποτελούν λύση και πρακτικό συμπλήρωμα για την επαγγελματική κατάρτιση στη βιοτεχνία. Η διαφορά μεγέθους και η διαφορετικότητα στην εξειδίκευση των επιχειρήσεων δεν εξασφαλίζουν πάντα μια ομοιόμορφη κατάρτιση. Συχνά δεν διαθέτουν τον απαραίτητο εξοπλισμό κ.λπ.

Η απασχόληση στην επιχείρηση καλύπτει περίπου τα δύο τρίτα της εκπαίδευσης.

### Επαγγελματική σχολή

Η επαγγελματική σχολή είναι το δεύτερο μέρος της διαδικής επαγγελματικής κατάρτισης. Η γνώση που αποκτήθηκε στην σχολή, συμπληρώνουν την πρακτική εργασία και εξασφαλίζουν την - ειδικότητα της εκπαίδευσης. Εκτός από τα μαθήματα της ειδικότητας διδάσκονται και μαθήματα γενικής παιδείας όπως η γερμανική γλώσσα και η πολιτική. Τα μαθήματα ανάλογα με την περιοχή παραδίδονται είτε για ορισμένες μέρες είτε σε μορφή μπλοκ (4-5 εβδομάδες). Ο εκπαιδευόμενος μπορεί να μάθει με τον τρόπο αυτό, την εφαρμογή της θεωρίας στην πράξη και ως εκ τούτου να καταλάβει τους συσχετισμούς στην ειδικότητα του.

Το μέρος με βάση το σχολείο περιλαμβάνει περίπου το ένα τρίτο του συνόλου εκπαίδευσης.

## Διαφορετικότητα - Μέλλον – Βιοτεχνία

Ένας έμπειρος τεχνίτης θέτει τα θεμέλια για μια επιτυχημένη επαγγελματική ζωή. Διότι καλοί τεχνίτες είναι πάντα περιζήτητοι. Επιπλέον ο βιοτεχνικός κλάδος εξακολουθεί να θεωρείται ασφαλής και προσφέρει πολλές δυνατότητες ανάπτυξης.

Με μια εκπαίδευση στον βιοτεχνικό κλάδο, έχει γίνει το πρώτο βήμα στην επαγγελματική καριέρα. Ο εκπαιδευόμενος, κερδίζει από τη πρώτη στιγμή τα δικά του χρήματα, είναι πιο ανεξάρτητος και έχει μια πρώιμη έναρξη στον εργασιακό χώρο. Μπορεί να μάθει το επάγγελμα και τους κανόνες του επαγγέλματος από πρώτο χέρι. Η πιθανότητα να του προσφερθεί μια μόνιμη σύμβαση εργασίας μετά από μια ολοκληρωμένη εκπαίδευση, είναι μεγάλη. Για πολλές βιοτεχνικές επιχειρήσεις είναι όλο και πιο δύσκολο να βρουν εξειδικευμένο προσωπικό. Ως εκ τούτου, η λύση είναι προφανής: Οι εργοδότες / -ες ειδικεύουν οι ίδιοι το προσωπικό τους σύμφωνα με τις λειτουργικές τους απαιτήσεις και την υπάρχουσα κατάσταση στον εργασιακό χώρο. Οι εκπαιδευόμενοι έχουν την δυνατότητα κατά τη διάρκεια της κατάρτισης, δύο έως τρεισήμισι χρόνια, να προσαρμοστούν στις επιχειρησιακές συνθήκες, να γνωρίζουν τις διαδικασίες εργασίας και τους εργαζόμενους. Πού μπορεί κανείς να βρει καλύτερο ξεκίνημα της επαγγελματικής του ζωής; Η δυαδική επαγγελματική εκπαίδευση στη Γερμανία, έχει μια μακρά παράδοση και είναι η καλύτερη προστασία κατά της μακροχρόνιας ανεργία.

Η εκπαίδευση στην βιοτεχνία ανοίγει ταυτόχρονα πολλές προοπτικές στην επαγγελματική καριέρα του καθενός μέχρι και την ίδρυση δικής του επιχείρησης

Για τη Γεωργία Τ. έπαιξαν οι γονείς της έναν πολύ σημαντικό ρόλο στη εκπαιδευτική της σταδιοδρομία, ιδιαίτερα γιατί άρχισε την εκπαίδευση όταν ήταν μόλις 16 ετών. Οι γονείς της, στηρίζαν πάντα τις αποφάσεις σχετικά με την εκπαιδευτική και επαγγελματική της καριέρα. Έτσι, η Γεωργία έμαθε από νωρίς να αναλάβει ευθύνες, πράγμα πολύ σημαντικό για τη μελλοντική της σταδιοδρομία.

Περισσότερες πληροφορίες για την Γεωργία Τ. στη σελίδα 12



## Σπουδές χωρίς απολυτήριο λυκείου- Έτσι γίνεται !

Ο βιοτεχνικός κλάδος προσφέρει πολλά επαγγέλματα και επίσης μια πληθώρα μετεκπαίδευσης η οποία σπάνια προσφέρεται σε άλλους τομείς της οικονομίας. Λόγο των συνεχιζόμενων τεχνολογικών αλλαγών, οι απαιτήσεις αυξάνονται συγχρόνως τόσο για τις επιχειρήσεις όσο και για τους εργαζόμενους.

Η μετεκπαίδευση σαν εργοδηγός (Meister) εμβαθύνει τις δεξιότητες που απέκτησε κάποιος στην κατάρτηση και προσφέρει τα προσόντα που απαιτούνται για ηγετικές θέσεις ή την δημιουργία εταιρείας. Έτσι πραγματοποιεί κανείς τις δικές του ιδέες.

Επιπλέον, αποκτά κανείς τη δυνατότητα για περαιτέρω σπουδές, γιατί ο τίτλος του εργοδηγού (Meister) είναι ισοδύναμο με το Bachelor. Αυτό είναι εφικτό ακόμη και με την βασική εκπαίδευση. Μετά από μια τουλάχιστον δίχρονη εκπαίδευσης και τρία έτη επαγγελματικής πρακτικής, μπορεί κανείς να σπουδάσει σε τομείς που συνδέονται με την εκπαίδευση.

Ο Richard Draga έχει διανύσει μια τέτοια πορεία. Στις αρχές του 1980, ολοκλήρωσε τη μαθητεία ως ηλεκτρολόγος. Δέκα χρόνια αργότερα, αποφοίτησε από την επαγγελματική σχολή και απέκτησε πτυχίο Bachelor στον τομέα της ηλεκτρολογίας. Αργότερα σπούδασε διοίκηση στην βιοτεχνία. Αποφοίτησε το 2010 με πτυχίο. Ο κ Draga εξακολουθεί να συνδέεται επαγγελματικά με την κατάρτιση στην βιοτεχνία. Είναι αναπληρωτής επικεφαλής του κέντρου εκπαίδευσης Butzweilerhof στο Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Κολωνίας, μεταξύ άλλων υπεύθυνος ως για την εφαρμογή των τοπικών εξωτερικών μονάδων διδασκαλίας ÜLÜ.



## Τριαδικές σπουδές

Η πιθανότητα να αναλάβει κανείς μια βιοτεχνική επιχείρηση, είναι τώρα μεγαλύτερη από ποτέ. Πολλοί επιχειρηματίες δεν βρίσκουν τον κατάλληλο διάδοχο. Με τις τριαδικές σπουδές αποκτά κανείς μέσα σε 4,5 χρόνια τρία αναγνωρισμένα πτυχία και είναι προετοιμασμένος να αναλάβει καθήκοντα διαχείρισης σε οποιαδήποτε εταιρία. Εκτός από το επαγγελματικό πτυχίο (μαθητείας), αποκτά κανείς το πτυχίο του εργοδηγού (Meister) και πτυχίο σε επίπεδο σπουδών διοίκησης στην βιοτεχνία. Προϋπόθεση για τις τριαδικές σπουδές είναι το απολυτήριο λυκείου ή ΕΠΑΛ με δικαίωμα πρόσβασης σε πανεπιστήμιο.

Οι τριαδικές σπουδές προσφέρονται αποκλειστικά από το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Κολωνίας σε συνεργασία με την Fachhochschule des Mittelstandes

## Εργασία στο εξωτερικό με Εκπαίδευση στην βιοτεχνία

Ολοκληρώνοντας μια εκπαίδευση στο βιοτεχνικό κλάδο στην Γερμανία, είστε ευπρόσδεκτοι στο εξωτερικό. Στο εξωτερικό μαθαίνει κανείς ακόμα πολλά πράγματα. Εκτός από τις ξένες γλώσσες έχει κανείς την δυνατότητα να μάθει και νέες τεχνικές.

Bernd Krey οικονομικός σύμβουλος εξωτερικού στο Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Κολωνίας, συνοψίζει την συμβουλευτική του εμπειρία:

„ Η εκπαίδευση στην Βιοτεχνία είναι μια πολύ καλή βάση, για την επαγγελματική επιτυχία στο εξωτερικό „ Ξέρει ότι ένας καλός τεχνίτης μπορεί να απασχοληθεί σε πολλούς και διαφορετικούς τομείς. Η εκπαίδευση στην Βιοτεχνία προσφέρει πολλές ευκαιρίες και προοπτικές για καριέρα τόσο στη Γερμανία όσο και στο εξωτερικό.

## τον τρόπο μου σε βιοτεχνίες

*„Όσο θα υπάρχουν αυτοκίνητα  
θα υπάρχουν και καλές  
προοπτικές απασχόλησης“*

- ▷ Αλέξανδρος Κ.
- ▷ 18 ετών
- ▷ βρίσκεται στο πρώτο έτος της εκπαίδευσης του «τεχνικού φανοποιείας και βαφής αυτοκινήτων»



Στα 14 του χρόνια ήρθε Αλέξανδρος με τους γονείς του από την Ελλάδα στη Γερμανία και ολοκλήρωσε την βασική του εκπαίδευση (9η τάξη) με μέσο όρο βαθμολογίας 2,3. Του αρέσει να βγαίνει έξω, να οδηγεί μοτοσυκλέτες και να επισκευάζει μηχανήματα. Από την παιδική του ηλικία ήθελε πάντα να εργασθεί πάνω σε κάτι που έχει σχέση με το αυτοκίνητο. Από τον πατέρα του, ο οποίος είναι οδηγός φορτηγού, έλαβε τα πρώτα ερεθίσματα για τα επαγγέλματα γύρω από το αυτοκίνητο. Πάνω απ' όλα τον εντυπωσίαζε ο μοναδικός χαρακτήρας που δίνει στα οχήματα η δημιουργική χρήση των διαφόρων χρωμάτων.

Εκείνο που θεωρεί ιδιαίτερα θετικό στην εκπαίδευση στην Γερμανία σε σύγκριση πάντοτε με την εκπαίδευση στην Ελλάδα είναι η άμεση επαφή που έχει με τους πελάτες και την άμεση εκτίμηση της δουλειάς του από αυτούς. Βρίσκει επίσης πολύ θετική την επαφή με εκπαιδευόμενους από άλλες εταιρίες στα πλαίσια της εκπαίδευσης, γεγονός που του δίνει την ευκαιρία να ανταλλάξει εμπειρίες και διαφορετικές τεχνικές πάνω στην δουλειά του. Έτσι μπορεί να κάνει και σημαντικές επαφές θετικές για το μέλλον της καριέρας του.

Για τον Αλέξανδρο οι συμβουλές των γονιών, των δασκάλων και των εκπαιδευτών του είναι πολύ σημαντικές. Σε τελική ανάλυση όμως εξαρτάται από εκείνον, το πόσο θα εμπιστευθεί το ένστικτό του και κατά πόσον με δική του πρωτοβουλία θα πάρει τις σωστές αποφάσεις για το επαγγελματικό του μέλλον.

Στην ερώτησή μας πού θα προτιμούσε να εργαστεί μελλοντικά, στη Γερμανία ή στην Ελλάδα, ο Αλέξανδρος απαντά: „Αυτό εξαρτάται από ποιές ευκαιρίες σταδιοδρομίας θα μου προσέφερε η κάθε χώρα.“



*„Η δημιουργικότητα του κομμωτή είναι για μένα το πιο σημαντικό πλεονέκτημα του επαγγέλματος“*

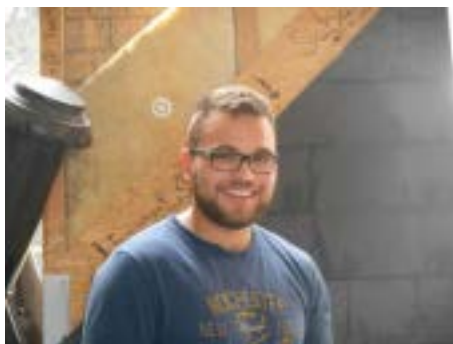
- ▷ Γεωργία Τ.
- ▷ 23 ετών
- ▷ Κομμώτρια, αρχιτεχνίτης

Από παιδί ο Ζήσης ήθελε πάντα να εργασθεί στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, επειδή ο πατέρας του είχε συνεργείο επισκευής αυτοκινήτων στην Ελλάδα και εκεί συχνά τον βοηθούσε. Η μεγαλύτερη επιθυμία του ήταν να σπουδάσει μηχανολόγος μηχανικός οχημάτων στην Ελλάδα, αλλά οι βαθμοί του στο σχολείο δεν ήταν επαρκείς. Έτσι αποφάσισε να εκπαιδευτεί ως μηχανικός αυτοκινήτων. Το 2008 ήρθε στην Γερμανία. Επειδή η εκπαίδευση ως μηχανικός αυτοκινήτων δεν του αναγνωρίστηκε στην Γερμανία, αρχισε παράλληλα με την εργασία του στη Γερμανία μια δεύτερη εκπαίδευση και μετά από τις σχετικές εξετάσεις, πήρε το πτυχίο του μηχανικού αυτοκινήτων.

Ο Ζήσης ενδιαφέρεται πολύ για τις νέες τεχνολογίες και τις νέες τεχνικές στον κλάδο της αυτοκινητοβιομηχανίας. Στήν συνέχεια απέκτησε το πτυχίο του μηχανικού αυτοκινήτων-αρχιτεχνίτης. Τώρα χρειάζεται υπομονή και επιμονή μέχρις ότου βρει μία υπεύθυνη θέση σε συνεργείο επισκευής αυτοκινήτων. Η εκπαίδευση στον βιοτεχνικό κλάδο παρέχει γενικά μια καλή βάση και καλές προοπτικές σταδιοδρομίας όπως επίσης και την δυνατότητα μιας καλά αμοιβόμενης εργασίας με αρκετά ικανοποιητικό μισθό. Ο επόμενος στόχος του είναι να σπουδάσει μηχανολόγος μηχανικός οχημάτων. Ο ίδιος θεωρεί πολύ θετικό και ευεργετικό το γεγονός ότι στην Γερμανία μπορείς μετά από επαγγελματική εκπαίδευση να συνεχίσεις σπουδές σε ανώτατη σχολή/πανεπιστήμιο χωρίς π.χ. το άγχος των πανελληνίων εξετάσεων. Συστήνει δε σε όλους τους νέους να μην διστάζουν να συμβουλευούνται γονείς, δασκάλους, προϊσταμένους και συναδέλφους όταν πρόκειται για την επίτευξη των επαγγελματικών τους στόχων.

*„Μόνο μια καλά κατασκευασμένη στέγη προστατεύει ένα σπίτι μια για πάντα“*

- ▷ Γιώργος Μ.,
- ▷ 23 ετών
- ▷ Τεχνίτης στεγών και τοποθέτησης κεραμιδιών στο 2ο έτος εκπαίδευσης



Ο Γιώργος ήρθε το 2012 από την Ελλάδα, όπου έπρεπε να εγκαταλείψει τις σπουδές της πληροφορικής για οικονομικούς λόγους. Στη Γερμανία ενημερώθηκε για διάφορα επαγγέλματα. Από έναν φίλο που είναι τεχνίτης, έμαθε για πρώτη φορά για τους ειδικούς τεχνίτες στεγών και τοποθέτησης κεραμιδιών, επάγγελμα το οποίο στην Ελλάδα δεν υπάρχει αντίστοιχο. Εκεί η εκμάθηση γίνεται μόνο θεωρητικά σε επαγγελματική σχολή ή διδάσκεται πρακτικά στις οικοδομές και κατασκευές. Οι γονείς του τον ενθάρρυναν και συνεχίζουν να στηρίζουν την απόφασή του να γίνει τεχνίτης στεγών και τοποθέτησης κεραμιδιών.

Το επάγγελμα αρέσει πολύ στο Γιώργο, επειδή η εκπαίδευση είναι πολύπλευρη και στο χώρο εργασίας μαθαίνει κανείς κάθε μέρα κάτι καινούργιο. Δεν πρέπει να έχει κανείς κανέναν φόβο για τα ύψη και χρειάζεται αρκετή υπομονή. Τα μαθηματικά και το σχέδιο είναι απαραίτητα στην δουλειά όπως και μεγάλη προθυμία απόκτησης γνώσεων. Τα μαθήματα που γίνονται σε μπλοκ τεσσάρων εβδομάδων είναι σημαντικά διότι εκεί εξασκείται κανείς πρακτικά χωρίς άγχος και πίεση. Η συναλλαγή με άλλους εκπαιδευόμενους είναι και για εκείνον πολύ σημαντική.

Ο Γιώργος σκοπεύει σε λίγα χρόνια να έχει γίνει αρχιτεχνίτης και να ανοίξει τη δική του επιχείρηση. Πριν όμως από αυτό θέλει να εργαστεί στην Ελβετία και στην Αυστραλία, γιατί ως τεχνίτης στεγών και τοποθέτησης κεραμιδιών εκπαιδευμένος στην Γερμανία μπορεί να βρει εύκολα εργασία σε όλες τις χώρες του κόσμου.



*“Η μεγαλύτερη ικανοποίηση για μένα είναι να παίρνει μπρος ο κάθε χαλασμένος κινητήρας”*

- ▷ Ζήσης Β.,
- ▷ 31 ετών
- ▷ μηχανικός αυτοκινήτων, αρχιτεχνίτης

Από παιδί ο Ζήσης ήθελε πάντα να εργασθεί στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, επειδή ο πατέρας του είχε συνεργείο επισκευής αυτοκινήτων στην Ελλάδα και εκεί συχνά τον βοηθούσε. Η μεγαλύτερη επιθυμία του ήταν να σπουδάσει μηχανολόγος μηχανικός οχημάτων στην Ελλάδα, αλλά οι βαθμοί του στο σχολείο δεν ήταν επαρκείς. Έτσι αποφάσισε να εκπαιδευτεί ως μηχανικός αυτοκινήτων. Το 2008 ήρθε στην Γερμανία. Επειδή η εκπαίδευση ως μηχανικός αυτοκινήτων δεν του αναγνωρίστηκε στην Γερμανία, άρχισε παράλληλα με την εργασία του στη Γερμανία μια δεύτερη εκπαίδευση και μετά από τις σχετικές εξετάσεις, πήρε το πτυχίο του μηχανικού αυτοκινήτων.

Ο Ζήσης ενδιαφέρεται πολύ για τις νέες τεχνολογίες και τις νέες τεχνικές στον κλάδο της αυτοκινητοβιομηχανίας. Στην συνέχεια απέκτησε το πτυχίο του μηχανικού αυτοκινήτων-αρχιτεχνίτης. Τώρα χρειάζεται υπομονή και επιμονή μέχρις ότου βρει μία υπεύθυνη θέση σε συνεργείο επισκευής αυτοκινήτων. Η εκπαίδευση στον βιοτεχνικό κλάδο παρέχει γενικά μια καλή βάση και καλές προοπτικές σταδιοδρομίας όπως επίσης και την δυνατότητα μιας καλά αμοιβώμενης εργασίας με αρκετά ικανοποιητικό μισθό. Ο επόμενος στόχος του είναι να σπουδάσει μηχανολόγος μηχανικός οχημάτων. Ο ίδιος θεωρεί πολύ θετικό και ευεργετικό το γεγονός ότι στην Γερμανία μπορείς μετά από επαγγελματική εκπαίδευση να συνεχίσεις σπουδές σε ανώτατη σχολή/πανεπιστήμιο χωρίς π.χ. το άγχος των πανελληνίων εξετάσεων. Συστήνει δε σε όλους τους νέους να μην διστάζουν να συμβουλευούνται γονείς, δασκάλους, προϊστάμενους και συναδέλφους όταν πρόκειται για την επίτευξη των επαγγελματικών τους στόχων.

## Τα πιο σημαντικά ερωτήματα σχετικά με τη δυαδική εκπαίδευση στον τομέα της βιοτεχνίας

Ποιό απολυτήριο απαιτείται για την δυαδική εκπαίδευση στην βιοτεχνία;

Γι αυτήν την εκπαίδευση δεν υπάρχουν νομικοί κανονισμοί. Θεωρητικά λοιπόν μπορεί να ξεκινήσει κανείς την εκπαίδευση χωρίς κανένα απολυτήριο. Αλλά όμως αυτό είναι πραγματικά πολύ δύσκολο! Γι ,αυτό απαραίτητο είναι τουλάχιστον ένα καλό απολυτήριο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, το οποίο να επιβεβαιώνει την ετοιμότητά του για την εκπαίδευση. Η ωριμότητα για την έναρξη μιας εκπαίδευσης συνδέεται με την ολοκλήρωση της σχολικής εκπαίδευσης.

Τι απαιτείται από εσάς για την εκπαίδευση στην βιοτεχνία;

Ανάλογα με το επάγγελμα και τον κλάδο της βιομηχανίας, οι απαιτήσεις είναι πολύ διαφορετικές. Αν κάποιος έχει επιλέξει μια εκπαίδευση στη βιοτεχνία πρέπει να διαθέτει τεχνικές δεξιότητες. Ακρίβεια, ικανότητα επίλυσης προβλημάτων και η δημιουργικότητα είναι επίσης σημαντικά χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην βιοτεχνία. Εκτός από την πρακτική εργασία και η επαφή με τον πελάτη είναι πολύ σημαντική. Τέλος, τα λεγόμενα „soft skills“ είναι πολύ σημαντικά: η ομαδική εργασία, η αξιοπιστία, η συνέπεια και η διαθεσιμότητα

Πόσο διαρκεί η κατάρτιση στη βιοτεχνία;

Η διάρκεια της εκπαίδευσης εξαρτάται από την ειδικότητα και μπορεί να διαρκέσει από δύο έως τρία έτη και έξι μήνες. Έως και το ένα τέταρτο της εκπαίδευσης μπορεί να πραγματοποιηθεί στο εξωτερικό, σε μια περίοδο κατάρτισης τριών ετών, π.χ. είναι εννέα μήνες.

## Γιατί η εκπαίδευση διαρκεί τόσο πολύ καιρό;

Με την τεχνολογική αλλαγή πολλά μαθήματα επαγγελματικής κατάρτησης στη βιοτεχνία έχουν γίνει πιο σύνθετα και απαιτητικά. Η διάρκεια της κατάρτησης διασφαλίζει τη εκμάθηση όλων των σημαντικών γνώσεων , προκειμένου να προετοιμάσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τους εκπαιδευόμενους με τα απαραίτητα προσόντα για το επάγγελμα. Επιπλέον, αυτή η μορφή της επαγγελματικής εκπαίδευσης εξασφαλίζει την ευρεία απασχόληση των αποφοίτων και την ανεξαρτησία τους απέναντί στην εταιρία που εκπαιδεύονται.

## Ποσά επαγγέλματα διαθέτει η βιοτεχνία;

Υπάρχουν περίπου 130 επαγγέλματα στη βιοτεχνία . Οι παρακάτω τομείς / τα παρακάτω επαγγέλματα υπάγονται στη βιοτεχνία:

- ▷ Οικοδομή και κατασκευαστικός κλάδος  
π.χ. χτίστης, τεχνίτες στεγών , βαφείς
- ▷ Ηλεκτρολογία και μεταλλουργική βιομηχανία π.χ.  
ηλεκτρολόγους, μεταλλουργούς, μηχανολόγος αυτοκινήτων
- ▷ Βιομηχανία Ξύλου  
π.χ. ξυλουργός, τεχνικός παρκέ
- ▷ Ένδυση, κλωστοϋφαντουργικά -και- παραγωγή δερμάτινων ειδών  
π.χ. ράφτες, γουναράδες, διακοσμητές
- ▷ Βιομηχανία Τροφίμων  
π.χ. ζαχαροπλάστες, αρτοποιούς, κρεοπώλες
- ▷ Τομέας χημικών, υγείας, προσωπική και κάτ. 'οικον. φροντίδα  
π.χ. οπτικούς, τεχνικοί ακουστικών συσκευών , κομμωτές
- ▷ Κεραμικός τομέας, γυαλί, χαρτί και υπόλοιπος βιοτεχνικός τομέας ,  
π.χ. υαλοποιος , φωτογράφος, κατασκευαστές διαφήμισης
- ▷ Διοικητική Υποστήριξη  
. π.χ. υπάλληλος για τη διαχείριση γραφείου (πρώην: γραμματέας; ),  
ειδικευμένος πωλητής σε καταστήματα λιανικής και στις βιοτεχνίες τροφίμων



**Μπορεί να μειωθεί η κατάρτιση;**

Η μείωση της διάρκειας της εκπαίδευσης είναι δυνατή.

#### **Εξάμηνη μείωση**

- ▷ Με απολυτήριο λυκείου Fachoberschulreife
- ▷ Μετά από πρακτική διαρκείας “εισαγωγική στην εκπαίδευση (EQ)”

#### **Δωδεκάμηνη μείωση**

- ▷ Με την απόκτηση Σε γενικές γραμμές τα προσόντα για εισαγωγή στην τριτοβάθμια εκπαίδευση (Abitur ,Fachhochschulreife Λυκείου ή Πολυτεχνείου
- ▷ Μετά την ολοκλήρωση μιας κατάρτισης
- ▷ Λόγω ηλικίας (21 ετών και άνω)

#### **Πρόωρη πρόσβαση στις τελικές εξετάσεις**

##### **Κατά 6 μήνες**

- ▷ Υπάρχει επίσης η δυνατότητα πρόωρης πρόσβασης στις τελικές εξετάσεις. Προϋπόθεση: Ο μαθητής έχει στη επαγγελματική σχολή μέσο όρο βαθμολογίας καλύτερο από 2,5 και καλή αξιολόγηση του εργοδότη για το πρακτικό μέρος της εκπαίδευσης.

**Πότε πρέπει κάποιος να υποβάλει αίτηση για μια θέση μαθητείας;**

Επιστολές, αίτηση για μια θέση μαθητείας μπορεί να στείλει κανείς όλο το χρόνο. Η εκπαίδευση ξεκινά συνήθως από την 1η Αυγούστου ή την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους. Ως εκ τούτου, πρέπει κανείς εγκαίρως, δηλ. ένα χρόνο πριν, να στείλει τα βιογραφικό και την επιστολή του στις εταιρίες που τον ενδιαφέρουν έτσι ώστε να έχει πολλές δυνατότητες

**Μπορεί με την επαγγελματική εκπαίδευση να επιτευχθεί ανώτερο επίπεδο μόρφωσης;**

βεβαίως! Με την επιτυχή ολοκλήρωση της επαγγελματικής κατάρτισης μπορεί κάποιος να αποκτήσει επίσης το απολυτήριο γυμνάσιου ή και του λυκείου.

## Ποιός βοηθάει βήμα προς βήμα στην εκπαίδευση στην βιοτεχνία;

Αν κάποιος έχει αποφασίσει για την εκπαίδευση στην βιοτεχνία, το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Κολωνίας στηρίζει τους νέους που επιλέγουν να βρουν μια θέση μαθητείας. Επιπλέον συμβουλεύει για στην σωστή σύνταξη των απαραίτητων εγγράφων για την αίτηση.

## Πόσο σημαντική είναι η πρακτική εξάσκηση;

Πολύ! Ειδικά στο βιοτεχνικό κλάδο είναι πολύ σημαντική μια πρακτική εξάσκηση διότι μέσω αυτής μπορεί ο καθένας να αναδεικνύει τις δεξιότητες και το ενδιαφέρον που απαιτούνται για την επαγγελματική κατάρτηση και έτσι να του προσφέρουν γρηγορότερα μια θέση μαθητείας. Έτσι μπορεί ο καθένας να καταλάβει καλλίτερα αν έχει επιλέξει για τον εαυτό του το σωστό επάγγελμα.

## Ποιος ο ρόλος του Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου στην εκπαίδευση;

Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Κολωνίας ρυθμίζει τα πάντα που σχετίζονται με την επαγγελματική κατάρτηση στην βιοτεχνία. Από την καταχώρηση της σύμβασης κατάρτησης (Ausbildungsvertrag) μέχρι και τις εξετάσεις .



## Δωρεάν συμβουλευτική υπηρεσία

Για περισσότερες ερωτήσεις σχετικά με την δυαδική επαγγελματική εκπαίδευση μπορείτε να απευθυνθείτε δωρεάν στις υπηρεσίες του βιοτεχνικού Επιμελητηρίου της Κολωνίας.

### Υποστήριξη της δυαδικής επαγγελματικής εκπαίδευσης

Η συμβουλευτική υπηρεσία ενημερώνει για την δυαδική επαγγελματική εκπαίδευση στον βιοτεχνικό κλάδο (επαγγελματικός προσανατολισμός) και στηρίζει εκπαιδευτές και εκπαιδευόμενους κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης.

Είναι ειδικευμένη, στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις στον τομέα της εκπαίδευσης και βοηθά σε τυχών προβλήματα στην εκπαίδευση.

▷ 0221 2022-251/-344

▷ [ausbildungsberatung@hwk-koeln.de](mailto:ausbildungsberatung@hwk-koeln.de)

### Επαγγελματικός προσανατολισμός | Εργαστήριο καριέρας

Το εργαστήριο καριέρας σας υποστηρίζει στην εύρεση του κατάλληλου επαγγέλματος κατάρτισης. Δίνει επίσης συμβουλές σχετικά με τα έγγραφα των αιτήσεων και βοηθά να έρθουν κοντά οι εταιρείες κατάρτισης και οι υποψήφιοι.

▷ 0221 2022-144

▷ [karrierewerkstatt@hwk-koeln.de](mailto:karrierewerkstatt@hwk-koeln.de)

Επιπλέον, υποστηρίζει την συμβουλευτική υπηρεσία της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Απασχόλησης, των δημοτικών κέντρων ενσωμάτωσης, των βιοτεχνικών ομοσπονδιών και των συνδικάτων.

## Διαδίκτυο

▷ [www.hwk-koeln.de](http://www.hwk-koeln.de)

▷ [www.hwk-koeln.de/lehrstellenboerse](http://www.hwk-koeln.de/lehrstellenboerse)

▷ [www.triales-studium.de](http://www.triales-studium.de)

▷ [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de)

▷ [www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de)

